

Istruzione per la posa in opera del materiale:

- Non sporcare la superficie delle piastrelle con materiali solidi o liquidi (es. pennarelli, inchiostro,...) poiché le macchie potrebbero penetrare in profondità.
- Dopo la posa, prima di procedere alla stuccatura:
 1. attendere un giorno o due per stabilizzare al meglio il craquelé
 2. sottoporre il materiale ad un trattamento protettivo con un prodotto OLEOIDROPELLENTE, lasciandolo agire per diverse ore.

Consigliamo il taglio a secco per ragioni di pulizia. E' comunque raccomandata una pulizia immediata e efficiente se si taglia ad acqua.

Contestazioni dovute alla mancanza di attenzione durante la posa non possono essere accettate.

Per pulizia usare detergente neutro (tipo FILACLEANER) o alcool etilico.

Fixing Instructions:

- Care should be taken when fixing this material.
- Don't use anything on the surface of the tiles (marker, ink, etc...) because the stains penetrate the surface of the tiles.

After the fixing before grouting:

1. Wait for 1 or 2 days for setting up the "crackle glaze";
2. Use a sealing (anti oils and anti water) product.

For a better cleaning we advise dry cut, should be a "water" cut anyway used, we highly recommend to clean the surface **immediately**.

Complaints due to a layout careless or fixing mistakes will not be accepted at all.

Cleaning instructions: use neutral detergent (ie: FILACLEANER) or ethyl alcohol.

Achtung! Beachten Sie folgende Hinweise zur Verlegung!

- Sorgen Sie dafür, dass die Oberfläche der Fliesen nicht mit festen oder flüssigen Materialien wie Markern, Tinte, etc. in Berührung kommt, damit keine Flecken in diese eindringen können.

- Nach der Verlegung (Kleben) aber **vor der Verfugung** sollten Sie:

1. ein oder zwei Tage vergehen lassen, damit sich die „Krakelée“ stabilisieren kann.
2. die Fliesen zum Schutz vor Verschmutzung mit einer wasserabweisenden Lösung (Parafin oder Ähnlichem) behandeln und anschließend einige Stunden wirken lassen.

Außerdem empfehlen wir aus sauberkeitstechnischen Gründen das Trockenschneiden. Beim evtl. Nassschneiden ist unverzüglich und gründlich zu reinigen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Reklamationen nicht akzeptiert werden können, wenn die o.a. Hinweise bei der Verlegung nicht berücksichtigt wurden!

Zur Reinigung nur pH-neutrale Mittel benutzen (Z.B. FILA – CLEANER) oder verdünnten Alkohol.

Instructions pour la pose du produit:

- Ne pas altérer en surface les carreaux avec des matériaux solides ou liquides (ex : crayon, encre...), sinon les marques peuvent pénétrer en profondeur.

Après la pose, avant de continuer le stucage :

1. attendre un jour ou deux pour stabiliser au mieux le craquelage ;
2. appliquer sur le revêtement un traitement de protection avec un produit huile hydrofuge et le laisser agir pendant quelques heures.

Pour un meilleur entretien des carreaux, nous vous conseillons de couper à la machine classique et non pas au disque à eau. Il est recommandé de nettoyer le plus rapidement possible le carreau après la pose.

Nous n'accepterons aucun litige pour cause d'inattention et de négligence pendant les différentes phases de mise en œuvre.

Pour nettoyer utiliser un détergent neutre (p.e. FILACLEANER) ou du alcool éthylique.

Инструкции по укладке

Не пачкать поверхность плитки, используя твердые или жидкие материалы (например фломастеры, чернила,...), поскольку пятна могут проникать в глубину.

После укладки, прежде чем начать затирку швов, следует:

1. подождать один или несколько дней, чтобы стабилизировалось стекло "craquelé"
2. подвергнуть изделие защитной обработке с помощью масло- и водоотталкивающего средства, оставляя действовать на несколько часов.

Рекомендуем резку сухим способом из соображений чистоты. При гидрорезке рекомендуется немедленная и эффективная чистка.

Претензии, вызванные недостатком внимания при укладке, не будут приняты.

Для чистки использовать нейтральное чистящее средство (например FILACLEANER) или этиловый спирт.